

## گورتيخستن، گهورهسال - Habilitering, vuxen

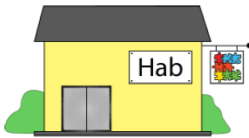
### گورتيخستن چي په و دهكرت چ پشنگيريك پيشكش بكات

#### Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge



ئيمه زانياربه كي زورمان له سهر چه ندين توانادابه زيني جياواز هه يه. ئيمه شتي زوترت له سهر توانادابه زيني خوټ/كه سه نزيكه كانت فيرده كه ين و چوټ ده توانيت ئاسانكاري بو خوټ/كه سه نزيكه كانت بگه يت.

Vi kan mycket om olika funktionsnedsättningar. Vi lär dig mer om din/din närståendes funktionsnedsättning och hur du kan underlätta för dig/din närstående.



گورتيخستن واتاي ئه وه ده گه به نيت كه به باشترين شيوه يارمه تي وه درگريت. ئيمه ناتوانيت توانادابه زين چاك بگه ينه وه يان نه يه يلين.

Habilitering betyder att få hjälp att leva på bästa sätt. Vi kan inte bota eller ta bort funktionsnedsättningen.



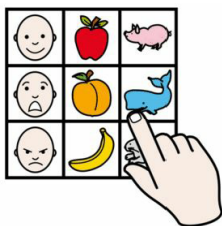
ئيمه پيمان وايه كه هه مووان ته ندورستيان باش ده بيت به وه ي كه وا به شداربن و خويان ئه و شتانه ئه نجامده ن كه بو يان ده كريت. ئه و يارمه تبه ي ئيمه ده يده ين هه ر له پيناوي ئه وه دا به.

Vi tror att alla mår bra av att få vara delaktiga och själv kunna göra det man klarar av. Den hjälp vi ger är till för det.



تو بوت هه يه ئه و ئامرازي ياريده دانه قه رزبكه يت كه دانيشتن، پالکه وتن، گواستنه وه و په يوه نديبه سنتن لا ئاسانتر ده كات. جا رهنگه كورسيه كي بيچكه دار يان كاتزميريكي تايبه تي بيت.

Du kan få låna hjälpmedel som gör det lättare att sitta, ligga, stå, förflytta sig och kommunicera. Det kan vara en rullstol eller en speciell klocka.




رهنگه كوومه له ويته يه ك بيت بو ئه وه ي ئيوه له يه كترى تيبگه ن.

Det kan också vara bilder så att ni lättare kan förstå varandra.

## گورتهیستن، گهورهسال - Habilitering, vuxen

### گورتهیستن چی یه و دهکریت چ پشتگیریهک پیشککش بکات

### Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge




ئیمه ده توانین پشتگیریت بکهینبو ئه وهی  
- له وه تیگهیت که توانادابه زین واتای چی ده گه یه نیت، سه ختیه کان چین و  
بو چی سه ختن  
- چی ده کهیت بو ئه وهی پشتگیری که سه نزیکه کانت بکهیت

Vi kan ge dig stöd  
- att förstå vad funktionsnedsättningen innebär, vad som är svårt och varför det är svårt, hur du kan stötta din närstående




ئیمه ناتوانین:  
• چاکت کهینه وه  
• ده رمانت بدهینی  
• خانوت بو دابین بکهین  
• پارهت بدهینی  
• ئوتومبیلت بو دابین بکهین  
• ئیقامهت بدهینی




Vi kan INTE

- bota
- ge dig medicin
- ordna bostad
- ge dig pengar
- ordna bil
- ge dig uppehållstillstånd



تیم، گروپ  
ئیمه به تیم کارده کهین که پیکیڈیت له چه ندین گروپی پیشه وه ری جیاواز.

**TEAM**  
Vi arbetar i team som består av flera olika yrkesgrupper.



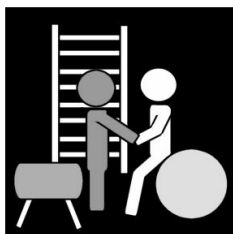
زوربهی کات دوو کهس یان چه ندین کهسی تیمه که پیکه وه چاویان به تو  
ده که ویت. ئیمه چه ندین تواناسازی جیاوازمان هیه و لیره دا ده توانیت  
بیخوینیتته وه که ئیمه چی ده توانین بکهین.

Ofta är vi två eller flera från teamet som träffar dig tillsammans.  
Vi har olika kompetenser och här kan du läsa om vad vi gör.

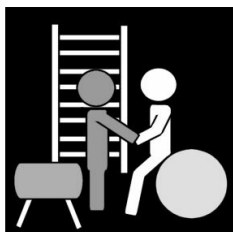
## گورتيخستن، گهورهسال - Habilitering, vuxen

گورتيخستن چي په و دهكرت چ پشتگيريەك پيشكەش بكات

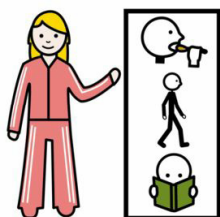
Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge



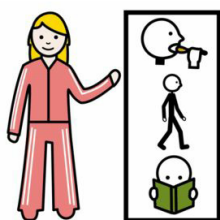
فيزيوتيرهي / راهبناي سروشتي  
يارمهتت دهات، له ريگه كومه له راهبناي كه وه يان به به كارهبناني نامرزي  
ياربدهدان كه  
- جهسته بجوولينيت  
- باش دائيشيت  
- نازار كه مكهينه وه  
- راهبناي هيزبازوو و هاوتايي له ش بكهيت



**Fysioterapeuten/Sjukgymnasten**  
hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att  
- röra på kroppen  
- sitta bra  
- minska smärta  
- träna styrka och balans



راهبنهري كار  
يارمهتت دهات، له ريگه كومه له راهبناي كه وه يان به به كارهبناني نامرزي  
ياربدهدان كه  
- بتوانيت كاروباري ماله وهت به رپوه به ريت  
- له وه تيبگهيت كه چي روودهات



**Arbetsterapeuten**  
hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att  
- kunna klara av ditt hem  
- förstå vad som ska hända

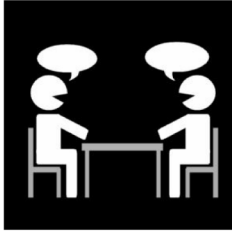


دهرووناس  
- له لاي دهرووناس دهتوانيت به ووتويژ پشتگيري وهرگريت و كار له سهر  
گرفته كانت بكهيت  
**Psykologen**  
- hos psykologen kan du få stödjande och bearbetande samtal

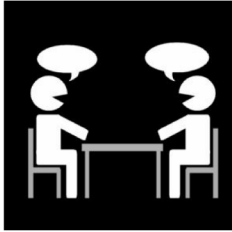
## گورتيخستن، گهورهسال - Habilitering, vuxen

گورتيخستن چي يه و دهکريت چ پشنگيريهک پيشککش بکات

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge



پسپوري دهنگودوو  
يارمهتيت ديدات، له ريگه کومه له راهينانيکهوه يان به بهکارهيناني نامرزي  
ياربدهدان بو نهوهي  
- نانبخويت  
- باسي بکهيت يان نيشانيدهيت چي دهخوازيت  
- له دهوروبهري خوت تيبگهيت

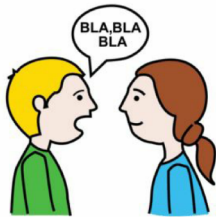


**Logopeden**  
hjälper dig, genom övningar eller med hjälpmedel att  
- äta  
- berätta eller visa vad du vill  
- förstå din omgivning



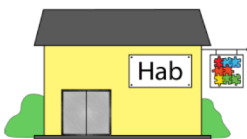
کوراتور (تويژهري کومه لايه تي)  
نه گهر تو نيقامهت ههيه، نهوا کوراتور نيشانت ديدات چون دهتوانيت  
به دواي پشنگيريدا بگهرييت له شوينه کاني تري ناو کومه لگا. بو نمونه له  
فورشیکرينکاسان (سندوقی بیمه).

**Kuratorn:** Om du får ditt uppehållstillstånd visar kuratorn dig hur du söker stöd på andra ställen i samhället, exempelvis Försäkringskassan.



له لاي کوراتور دهتوانيت به ووتويژه پشنگيري وهرگريت و کار لهسه  
گرفته کانت بکهيت.

Hos kuratorn kan du få stödjande och bearbetande samtal.



ههروهها له سهنتهري گورتيخستن پهروهدهکاري تايهت و پسپوري  
خواردمهني کاردهکن.

گورتيخستن دهتوانيت پشنگيريت له پهيوهنديبهستندا له گهل خويندنگا،  
شارهواني و چاوديري ته ندروستيدا پيشککشکات.

På habiliteringen arbetar också specialpedagog och dietist.  
Habiliteringen kan ge stöd i kontakt med skola, kommun och sjukvård.